

User's Guide

Mobile Projector Floor Stand

#225-359

<i>User's Guide</i>	1-4
<i>Manual del Usuario</i>	5-8
<i>Guide d'utilisation</i>	9-12
<i>Bedienungsanleitung</i>	13-16
<i>Manuale utente</i>	17-20
<i>Gebruikershandleiding</i>	21-24

Thank You...

for purchasing the Mobile Projector Floor Stand. This stand can accommodate all Artograph projectors as well as many other types of projectors. It features a large adjustable platform that will allow you to easily position and aim your projector onto a wall, easel, or other vertical surfaces for convenient and accurate projection. The platform may be rotated 360 degrees, tilted up to 15 degrees front to back, and elevated from 3 to 4 ½ feet high to meet just about any projection need.

Please read over the following assembly instructions carefully, and if you should have any questions please contact us **763-553-1112**, toll-free at **1-888-975-9555**, or send an email to **info@artograph.com**

Made in the China



ARTOGRAPH®

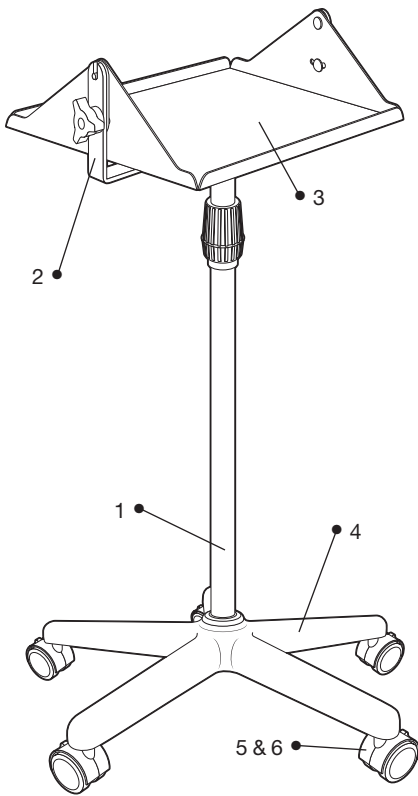
www.artograph.com

2838 Vicksburg Lane North, Plymouth, MN 55447-1878 U.S.A

Phone: 763-553-1112 Fax: 763-553-1262

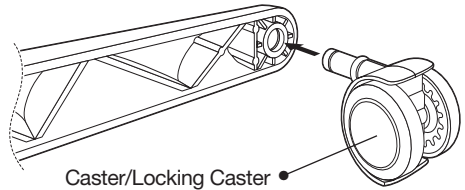
Toll-Free: 888-975-9555

Base & Tube Assembly



1. Remove all parts from the box and lay them out on a table top or floor. For your convenience, the tube assembly has been pre-assembled. Please do not dismantle. Hold the base upside down up and install casters into base. Alternating between regular casters and locking casters for each spoke on the base. (Fig. 1). Place on floor with casters facing down. You may have to lock the locking casters so the base does not roll while you continue to assemble.

Figure 1

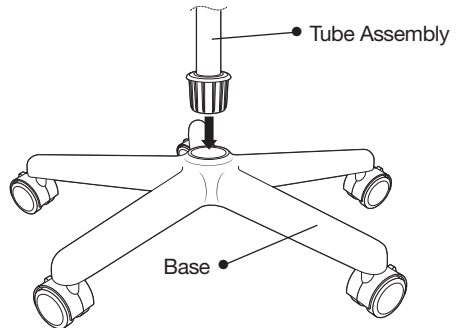


Parts List

Description	Part No.
1. Tube Assembly	200-887
2. Y-Bracket Tray Assembly	200-885
3. Tray (qty. 1)	200-796
4. Base	200-886
5. Caster (qty. 3)	100-908
6. Locking Caster (qty. 2)	100-909
7. Parts Bag (qty. 1)	
a. Screw (qty. 2)	100-491
b. Screw #8 x 1/2 (qty. 2)	100-910
c. Locking Knob (qty. 2)	100-678
d. Spacer (qty. 2)	151-779

2. Insert the tube assembly into the base and press firmly (Fig. 2).

Figure 2



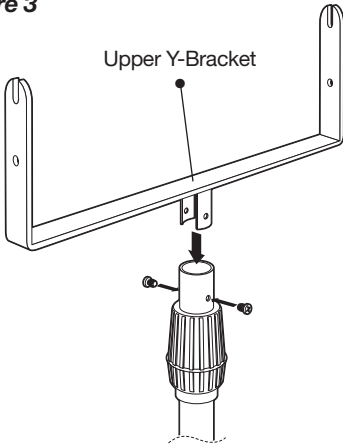
If you need more information or help, please contact your local dealer, or contact Artograph at:

Toll-free: (888) 975-9555 Phone: (763) 553-1112 Fax: (763) 553-1262
Email: info@artograph.com Visit us at: www.artograph.com

Tray Assembly

3. Take the Y-bracket and mount into upper tube assembly. Aline holes and secure using the #8 x 1/2 screws with a #2 Phillips screwdriver (not included) (Fig. 3).

Figure 3



4. Slide a spacer onto the round pegs (Fig. 4) located on each side of the tray. While holding the spacers in place, set the tray into the slots on top of the upper Y-bracket (Fig. 4A) so that the spacers are sandwiched between the tray and the upper Y-bracket.

Figure 4

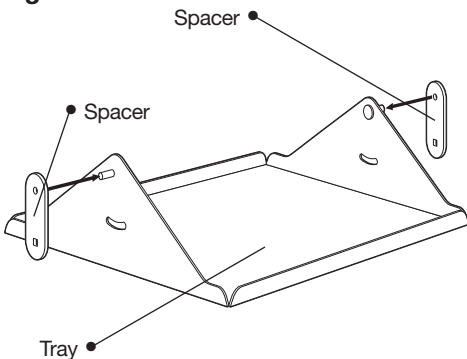
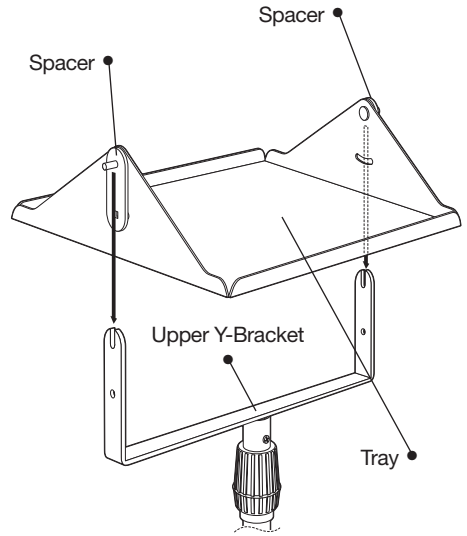
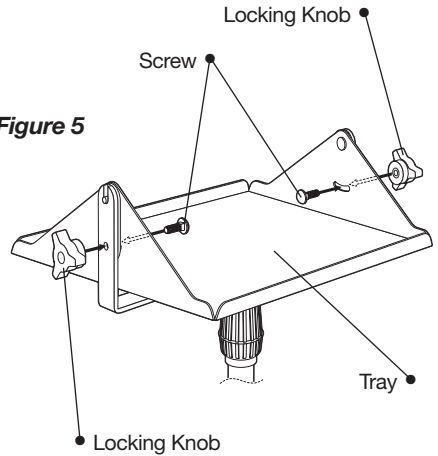


Figure 4A



5. With tray resting in slots of the upper Y-bracket, attach the locking knobs with screws and tighten (Fig. 5). Your Mobile Projector Floor Stand is now ready for use. Your projector can simply be placed in the tray facing either direction.

Figure 5

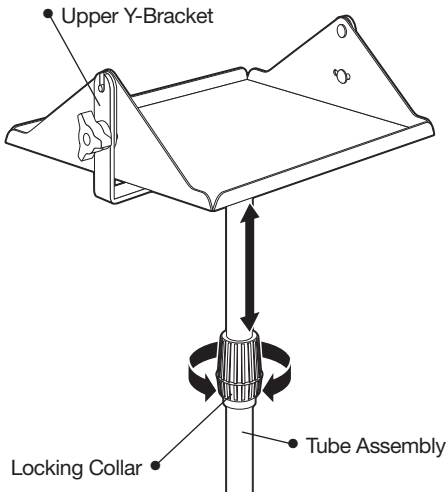


Caution: When using the projector on the stand in a dark room, take careful note where the electrical cord is. You may want to loosely secure the cord to the bottom of the tube assembly to keep it out of your way.

Adjusting Height

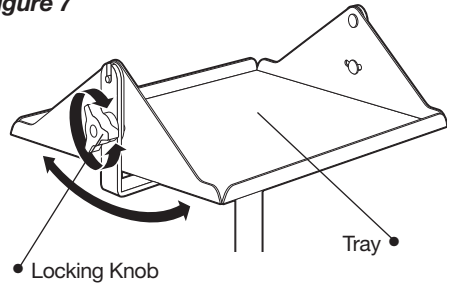
6. The floor stand height is adjustable from 3 feet to approximately 4 ½ feet. To adjust the height, loosen the locking collar (Fig. 6) on the tube assembly and move the upper Y-bracket assembly to the desired height. This is easier to do without a projector placed in the tray. Retighten the locking collar securely.

Figure 6



easel, adjust the tray to ensure the image is square. Hint: Project a grid with 1/4" squares and measure the projected squares. If they are all close to the same size (check the corners), the image should be square.

Figure 7



Adjusting Angle

7. To ensure accurate image projection, it is very important that the projector is perpendicular to the projection surface (though in some cases a distorted image may be desirable). If the projector is not aligned squarely to the projection surface, key-stoning of the image will occur. Key-stoning is identified by an image that is larger on one side than it is on the other. This can occur when the projector is tilted too far up or down or side-to-side. The Tray can be tilted 15 degrees front to back to compensate for irregularities in the projection surface (i.e. easels or walls). Remember to retighten both knobs (Fig. 7). If the projection surface is angled such as on an

PRODUCT WARRANTY

The ARTOGRAPH Mobile Projector Floor Stand is warranted to be free from defects in material and workmanship for ONE YEAR from the date of purchase by the consumer. Any part of the equipment found to be defective under normal installation and use during the warranty period will be repaired or replaced by ARTOGRAPH. The equipment should be returned, postage or freight prepaid, to ARTOGRAPH and must be accompanied by a proof of purchase. CONTACT OUR OFFICE, PRIOR TO RETURNING, FOR RETURN AUTHORIZATION.

Equipment repaired or replaced under warranty will be returned freight or postage prepaid. The warranty for repaired or replacement parts shall be for the duration of the original warranty. This warranty does not apply to equipment which has been subjected to abuse, accident, or alteration.

Artograph, Inc., Plymouth, MN

Manual del Usuario

Pedestal móvil para proyector

N° 225-359

Gracias...

por comprar el pedestal móvil para proyector. Este producto puede utilizarse con todos los proyectores Artograph y con una gran variedad de proyectores. Trae incorporada una gran plataforma ajustable que permite un fácil y rápido posicionamiento del proyector contra una pared, caballete o cualquier otra superficie vertical. La plataforma puede girarse 360 grados, inclinarse 15 grados de adelante hacia atrás y elevarse de 3 a 4 1/2 pies de altura para adaptarse a prácticamente cualquier necesidad de proyección.

Por favor lea cuidadosamente las instrucciones de armado que encontrará a continuación y si tiene preguntas llámenos al **763-553-1112**, también puede llamar sin cargo al **1-888-975-9555** o enviarnos un correo electrónico a **info@artograph.com**

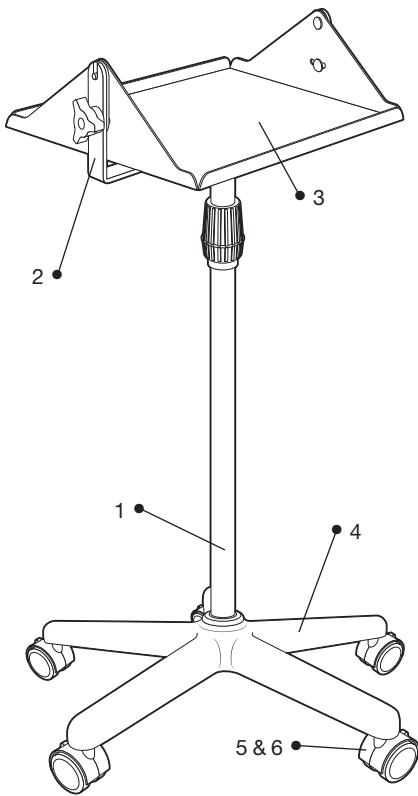
Fabricado en China



ARTOGRAPH®
www.artograph.com

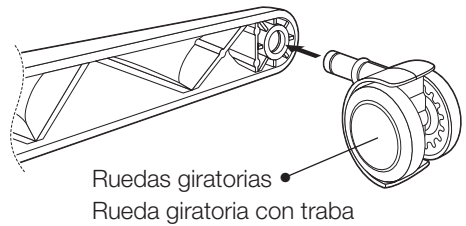
2838 Vicksburg Lane North, Plymouth, MN55447-1878 U.S.A.
Teléfono: 763-553-1112 Fax: 763-553-1262
Sin cargo: 888-975-9555

Armado de la Base y Columna



1. Retire todas las partes de la caja y distribúyalas sobre una mesa o sobre el piso. Para su conveniencia, la columna tubular ha sido armada en fábrica. Le rogamos que no la desarme. Sostenga la base con la parte superior hacia abajo e instale las ruedas giratorias en la base. Alterne en los rayos de la base las ruedas giratorias comunes y las que tienen traba (Fig. 1). Coloque el conjunto en el piso con las ruedas hacia abajo. Es probable que tenga que trabar las ruedas con traba para que la base no se mueva mientras usted continúa con el armado.

Figura 1

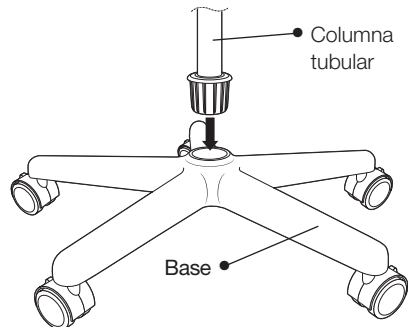


Parts List

Description	Part No.
1. Columna tubular	200-887
2. Conjunto del soporte en forma de "Y"	200-885
3. Bandeja (cantidad 1)	200-796
4. Base	200-886
5. Ruedas giratorias (cantidad 3)	100-908
6. Rueda giratoria con traba (cantidad 2)	100-909
7. Bolsa con partes (cantidad 1)	
a. Tornillo (cantidad 2)	100-491
b. Tornillo N° 8 x 1/2 (cantidad 2)	100-910
c. Perilla de fijación (cantidad 2)	100-678
d. Separador (cantidad 2)	151-779

2. Inserte la columna tubular en la base y presione firmemente (Fig. 2)

Figura 2



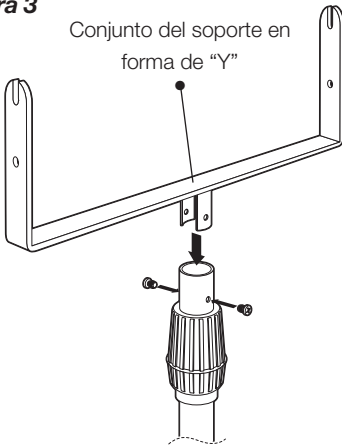
Si necesita más información o ayuda, póngase en contacto con su distribuidor local o con Artograph en:

sin cargo: (888) 975-9555. Teléfono: (763) 553-1112. Fax: (763) 553-1262.
Correo electrónico: info@artograph.com. Visítenos en: www.artograph.com

Armado de la Bandeja

3. Tome el soporte en forma de "Y" e instálelo en la parte superior de la columna tubular. Haga coincidir los agujeros y fije con los tornillos N° 8 x ½ usando un destornillador Phillips N° 2 (no incluido). (Fig. 3)

Figura 3



4. Deslice un separador dentro de los pernos redondos (Fig. 4) ubicados a cada lado de la bandeja. Sosteniendo los separadores en su lugar, coloque la bandeja en las ranuras de la parte superior del soporte en forma de "Y" (Fig. 4) de modo que los separadores queden entre la bandeja y el soporte en forma de "Y".

Figura 4

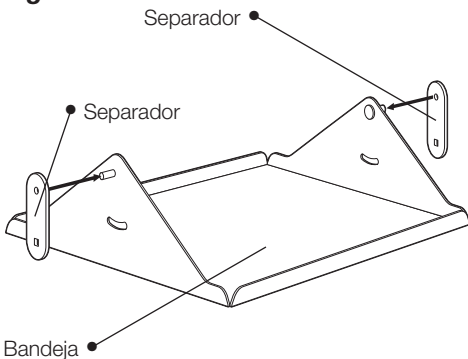
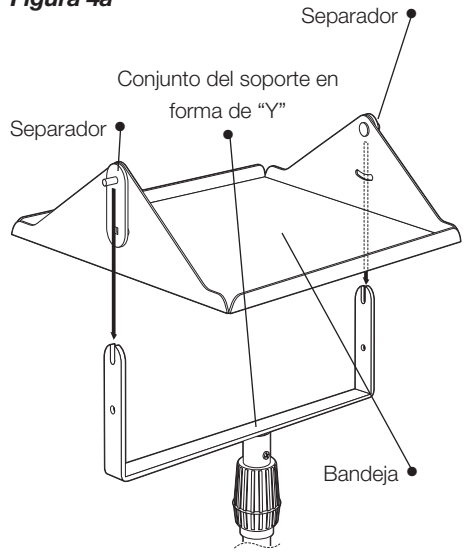
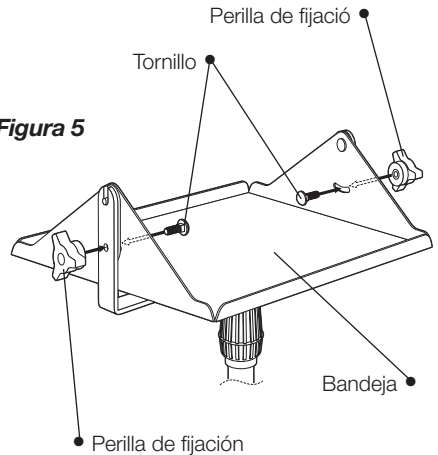


Figura 4a



5. Con la bandeja sostenida en las ranuras del soporte superior en forma de "Y", coloque las perillas de fijación con los tornillos y ajústelas (Fig. 5). Con esto su pedestal móvil para proyector estará listo para su uso. Se puede colocar el proyector sobre la bandeja mirando en cualquier dirección.

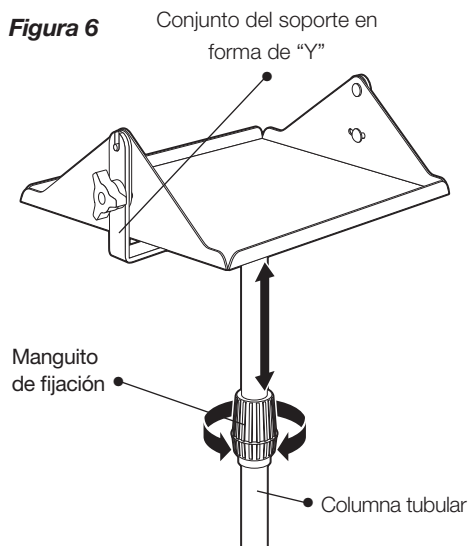
Figura 5



Advertencia Cuando utilice el proyector sobre el pedestal en un cuarto oscuro, ponga cuidado en observar la ubicación de los cables de electricidad. Usted puede fijar el cable de modo que quede flojo en la parte inferior de la columna tubular para que no interfiera.

Cómo ajustar la altura

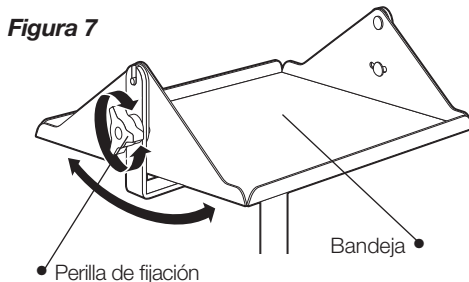
6. La altura del pedestal es ajustable entre 3 pies y 4 ½ pies. Para ajustar la altura afloje el manguito de fijación (Fig. 6) en la columna tubular y lleve el conjunto superior del soporte en forma de "Y" a la altura deseada. Resulta más fácil hacerlo sin el proyector sobre el pedestal. Vuelva a ajustar firmemente el Manguito de fijación.



Cómo ajustar el ángulo

7. Para garantizar la correcta proyección de la imagen, es muy importante que el proyector esté perpendicular a la superficie de proyección (aunque en algunos casos se puede desear una imagen distorsionada). Si el proyector no está perpendicular a la superficie de proyección se producirá una distorsión en trapecio. La distorsión en trapecio se identifica por una imagen más grande de un lado que del otro. Esto puede ocurrir cuando el proyector está inclinado mucho hacia arriba o abajo o hacia un lado u otro. Se puede inclinar la bandeja 15 grados de adelante hacia atrás

para compensar las irregularidades de la superficie de proyección (es decir, caballetes o paredes). No olvide volver a ajustar ambas perillas de fijación (Fig. 7). Si la superficie de proyección está en un ángulo como en un caballete, ajuste la bandeja para asegurarse que la imagen quede perpendicular a la dirección de la proyección. Consejo: proyecte una grilla de cuadrados de ¼" y mida los cuadrados proyectados. Si todos están cerca de la misma medida (tome nota de los vértices) la imagen debe ser correcta.



GARANTÍA DEL PRODUCTO

El pedestal móvil ARTOGRAPH está garantizado contra cualquier defecto de fabricación o de los materiales por un período de UN AÑO a partir de la fecha de compra por parte del consumidor. Cualquier parte del equipo que resulte defectuosa luego de una instalación y uso normales será reparado o reemplazado sin costo adicional por ARTOGRAPH. Se debe enviar el equipo a nuestra fábrica con gastos de envío prepagos dentro del período de la garantía acompañado de recibo de compra. **PÓNGASE EN CONTACTO CON NUESTRAS OFICINAS PARA SOLICITAR LA AUTORIZACIÓN DE DEVOLUCIÓN.**

Los equipos reparados o reemplazados bajo la garantía se enviarán con flete o gastos de envío prepagos. La garantía de las partes reparadas o reemplazadas será vigente por el período de garantía original. La presente garantía no cubre equipos que hayan sido sometidos a abusos, accidentes o alteraciones.

Guide d'utilisation

Pied mobile pour projecteur

N° 225-359

Merci...

d'avoir acheté ce pied mobile pour projecteur. Il convient à tous les projecteurs Artograph ainsi qu'à de nombreux autres modèles de projecteurs. Il se compose d'une grande plate-forme réglable qui vous permet de le positionner facilement et de le diriger vers un mur, un chevalet ou toute autre surface verticale pour vous assurer une projection pratique et précise. Vous pouvez tourner cette plate-forme de 360 degrés, l'incliner de 15 degrés d'avant en arrière et augmenter sa hauteur de 1 à 1,35 m (3 à 4,5 pi) pour répondre à pratiquement tous vos besoins en matière de projection. Veuillez lire attentivement les instructions d'assemblage suivantes et en cas de questions, veuillez nous joindre par téléphone au **763-553-1112**, au **1-888-975-9555** (appel gratuit), ou par courriel à l'adresse **info@artograph.com**

Fabriqué en Chine



ARTOGRAPH®

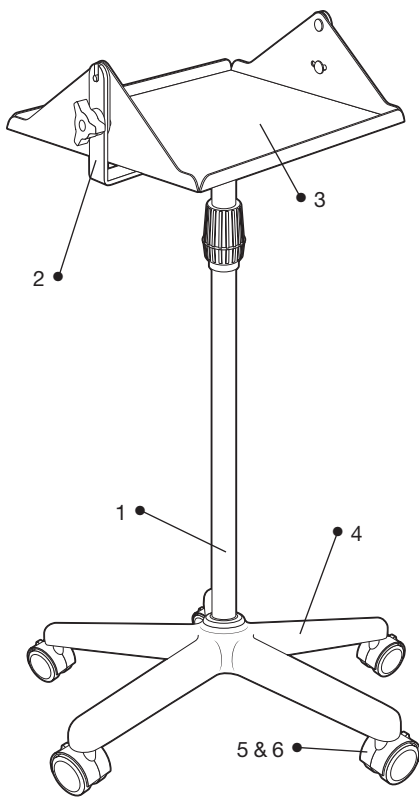
www.artograph.com

2838 Vicksburg Lane North, Plymouth, MN 55447-1878 É.-U.

Téléphone : 763-553-1112 Télécopie : 763-553-1262

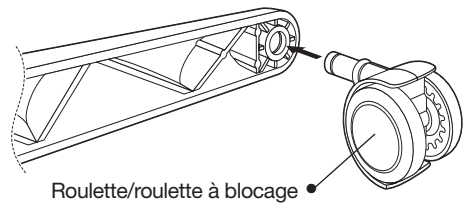
Appel gratuit : 888-975-9555

Ensemble base et tube



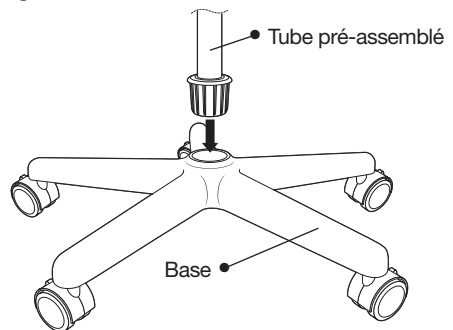
1. Sortez toutes les pièces de la boîte et disposez-les sur une table ou sur le plancher. Pour faciliter votre tâche, les tubes sont pré-assemblés. Ne les démontez pas. Tenez la base sens dessus-dessous, puis insérez-y les roulettes. Alternez entre les roulettes ordinaires et les roulettes à blocage pour chaque rayon de la base (figure 1). Placez le tout sur le plancher, roulettes tournées vers le bas. Il est possible que vous soyez obligé d'immobiliser les roulettes à blocage afin que la base ne roule pas pendant que vous poursuivez l'assemblage. Insérez le tube pré-assemblé dans la base et appuyez fermement (figure 2)

Figure 1



2. Insérez le tube pré-assemblé dans la base et appuyez fermement (figure 2)

Figure 2



Parts List

Description

	N° de réf.
1. Tube pré-assemblé	200-887
2. Ensemble étrier en Y et plateau	200-885
3. Plateau (qté 1)	200-796
4. Base	200-886
5. Roulette (qté 3)	100-908
6. Roulette à blocage (qté 2)	100-909
7. Sac de pièces (qté 1)	
a. Vis (qté 2)	100-491
b. Vis n° 8 x 1/2 (qté 2)	100-910
c. Bouton de blocage (qté 2)	100-678
d. Pièce d'écartement (qté 2)	151-779

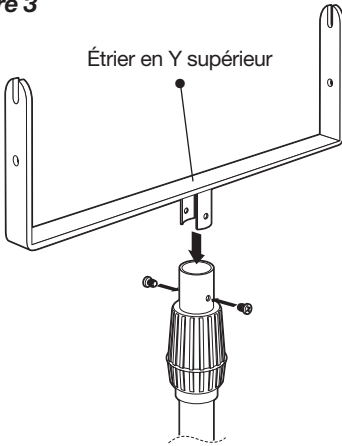
Pour tout complément d'information ou toute assistance, veuillez vous adresser à votre concessionnaire local, ou à Artograph:

Appel gratuit : (888) 975-9555 Téléphone : (763) 553-1112 Télécopie : (763) 553-1262
Courriel : info@artograph.com ou visitez notre site : www.artograph.com

Platea

3. Montez l'étrier en Y sur le tube pré-assemblé supérieur. Alignez les trous et fixez l'ensemble en utilisant des vis n° 8 x 1/2 et un tournevis cruciforme n° 2 (non inclus) (figure 3).

Figure 3



4. Glissez une pièce d'écartement sur les taquets cylindriques (figure 4) situés de chaque côté du plateau. En maintenant les pièces d'écartement en place, posez le plateau dans les fentes situées sur l'étrier en Y supérieur (figure 4A) de sorte que les pièces d'écartement se trouvent prises entre le plateau et l'étrier.

Figure 4

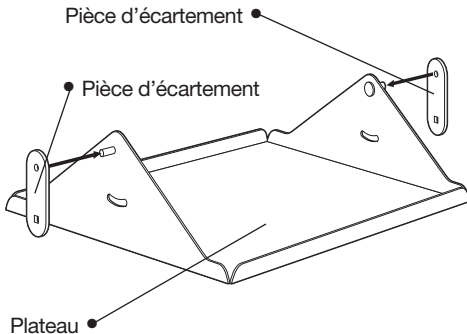
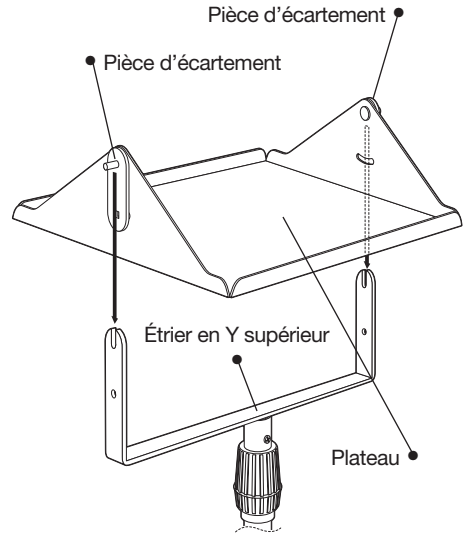
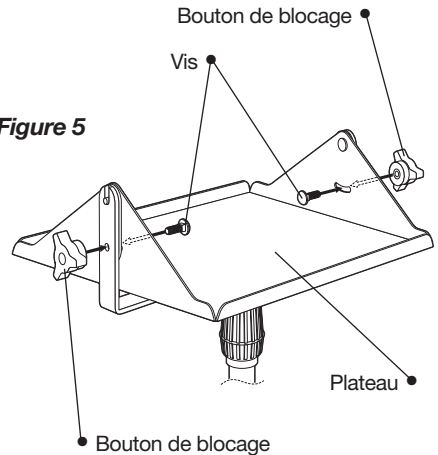


Figure 4A



5. Le plateau reposant dans les fentes de l'étrier en Y supérieur, fixez les boutons de blocage à l'aide de vis, et serrez (figure 5). Votre pied mobile est désormais prêt à l'usage. Vous pouvez simplement placer votre projecteur sur le plateau, et l'orienter dans un sens ou dans l'autre.

Figure 5

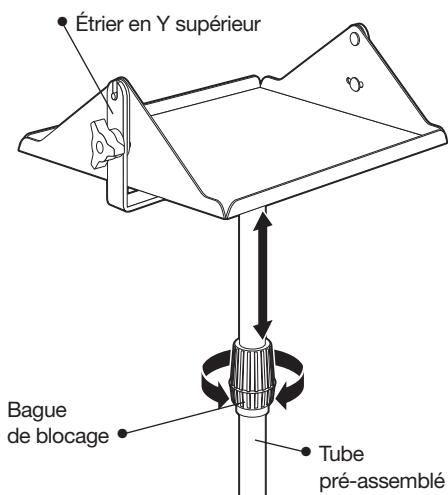


Attention: Lorsque vous utilisez le projecteur sur son pied dans une pièce obscure, notez bien l'emplacement du cordon électrique. Pour écarter le cordon, il est conseillé de le fixer provisoirement au bas du tube pré-assemblé.

Réglage de la hauteur

6. La hauteur du pied est réglable de 1 m à environ 1,35 m (3 à 4 1/2 pi). Pour régler la hauteur, desserrez la bague de blocage (figure 6) située sur le tube pré-assemblé et amenez l'étrier en Y supérieur à la hauteur désirée. Cette opération est plus facile à réaliser sans projecteur posé sur le plateau. Resserrez bien la bague de blocage.

Figure 6

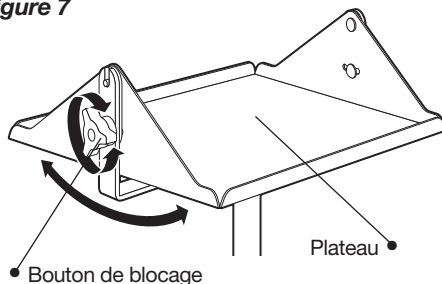


Réglage de l'angle

7. Pour assurer une projection précise, il est très important que le projecteur soit perpendiculaire à la surface de projection (bien qu'une image déformée soit parfois souhaitable). Si le projecteur n'est pas bien aligné sur la surface de projection, l'image subit une déformation. Celle-ci se manifeste sous la forme d'une image plus grande d'un côté que de l'autre. Cela peut se produire lorsque le projecteur est trop incliné vers le haut ou le bas ou latéralement. Vous pouvez incliner le plateau de 15 degrés d'avant en arrière pour compenser les irrégularités de la surface de projection (chevalets ou murs, par

exemple). N'oubliez pas de resserrer les deux boutons (figure 7). Si la surface de projection est inclinée, par exemple sur un chevalet, réglez le plateau pour bien aligner l'image. Conseil : Projetez une grille composée de carrés de 0,6 cm (1/4 po). S'ils sont tous à peu près de la même dimension (vérifiez les coins), l'image devrait être alignée.

Figure 7



GARANTIE DU PRODUIT

Le pied mobile pour projecteur ARTOGRAPH est garanti contre tout défaut de matériau et de fabrication pendant UN AN à compter de la date d'achat par le consommateur. Toute pièce de l'équipement qui s'avère défectueuse dans des conditions normales d'installation et d'utilisation durant la période de garantie sera réparée ou remplacée par ARTOGRAPH. L'équipement doit être renvoyé à ARTOGRAPH, port ou fret payé et accompagné d'une preuve d'achat. AVANT DE RENVOYER LE PRODUIT, VEUILLEZ CONTACTER NOS BUREAUX AFIN D'OBTENIR UNE AUTORISATION DE RETOUR.

L'équipement réparé ou remplacé aux termes de la garantie sera renvoyé port ou fret payé. La garantie des pièces réparées ou de rechange est valable pour la durée de la garantie d'origine. La présente garantie n'est pas valable en cas d'usage abusif, d'accident ou de modification de l'équipement.

Artograph, Inc., Plymouth, MN É.-U.

Bedienungsanleitung

Mobiler Projektorständer

#225-359

Vielen Dank...

für den Kauf des mobilen Projektorständers. Dieser Ständer ist für alle Projektoren von Artograph sowie zahlreiche andere Projektortypen geeignet. Er bietet eine große, einstellbare Auflageplattform, die die einfache Aufstellung und Ausrichtung des Projektors auf eine Wand, einen Tafelständer oder andere senkrechte Flächen ermöglicht sowie eine bequeme und genaue Projektion gewährleistet. Die Plattform kann um 360 Grad gedreht, um bis zu 15 Grad von vorn nach hinten geneigt und zwischen 0,9 m und ca. 1,4 m nach oben oder unten verstellt werden, um praktisch alle Projizierungsanforderungen zu erfüllen.

Lesen Sie bitte die folgende Montageanleitung sorgfältig durch. Wenn Sie Fragen haben sollten, wenden Sie sich bitte telefonisch unter **+1-763-553-1112 (1-888-975-9555** gebührenfrei in Nordamerika) oder per E-Mail unter **info@artograph.com** an uns.

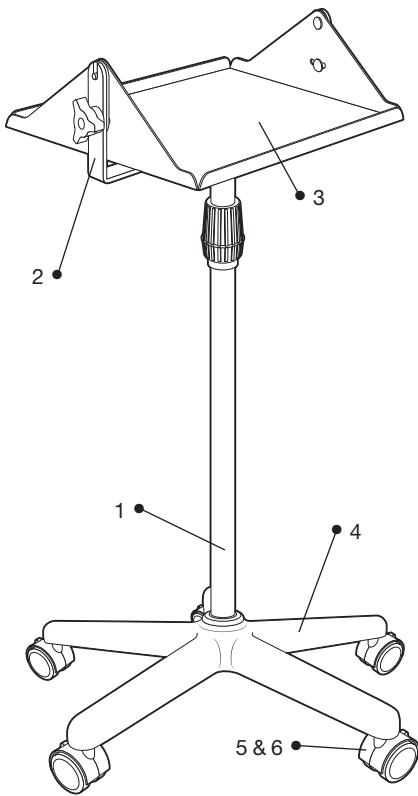
Fabricado en China



ARTOGRAPH®
www.artograph.com

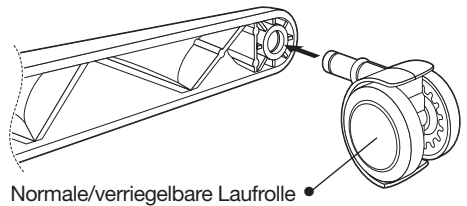
2838 Vicksburg Lane North, Plymouth, MN 55447-1878 U.S.A.
Telefon: +1-763-553-1112 Fax: +1-763-553-1262
Gebührenfrei in Nordamerika: +1-888-975-9555

Zusammenbau von Rollgestell und Ständerrohr



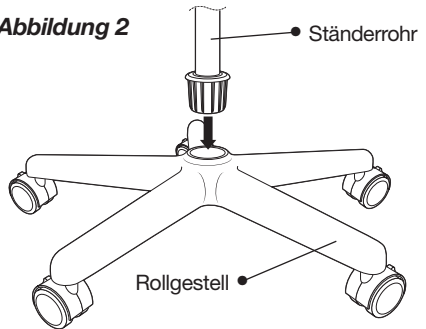
1. Nehmen Sie alle Teile aus dem Karton und legen Sie die Teile auf einem Tisch oder dem Boden bereit. Das Ständerrohr wurde bereits zusammengesetzt und darf nicht wieder zerlegt werden. Stellen Sie das Rollgestell auf den Kopf und installieren Sie die Laufrollen so im Gestell, dass Sie für jeden Arm des Gestells abwechselnd eine normale und eine verriegelbare Laufrolle anbringen (Abb. 1). Stellen Sie das Rollgestell mit den Laufrollen nach unten auf den Boden. Sie müssen ggf. die verriegelbaren

Abbildung 1



2. Setzen Sie das Ständerrohr in das Rollgestell ein und drücken Sie das Rohr fest nach unten (Abb. 2).

Abbildung 2



Teileliste

Beschreibung

1. Ständerrohr, kpl.	200-887
2. Obere Y-Halterung	200-885
3. Ablage (insg. 1)	200-796
4. Rollgestell	200-886
5. Laufrolle (insg. 3)	100-908
6. Verriegelbare Rolle (insg. 2)	100-909
7. Teilebeutel (insg. 1)	
a. Schraube (insg. 2)	100-491
b. Schraube Nr. 8 x 1/2 (insg. 2)	100-910
c. Feststellknopf (insg. 2)	100-678
d. Distanzstück (insg. 2)	151-779

Teilennr.

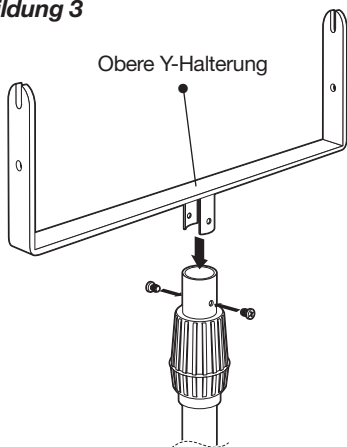
Wenn Sie weitere Informationen oder Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren Vertragshändler oder unter den folgenden Kontaktinformationen an Artograph:

Telefon: +1 (763) 553-1112 (Gebührenfrei in Nordamerika: +1 [888] 975-9555) Fax: +1 (763) 553-1262
E-Mail: info@artograph.com Website: www.artograph.com

Zusammenbau der Auflage

- 3.** Bringen Sie die Y-Halterung am oberen Ende des Ständerrohrs an. Richten Sie die Bohrungen aus, befestigen Sie die Halterung mit den Nr. 8 x 1/2 Schrauben und ziehen

Abbildung 3



- 4.** Schieben Sie ein Distanzstück auf die runden Zapfen (Abb. 4) an jeder Seite der Auflage. Halten Sie die Distanzstücke fixiert und setzen Sie die Auflage so in die Schlitz an der Oberseite der oberen Y-Halterung (Abb. 4A) ein, dass die Distanzstücke zwischen der Auflage und der oberen Y-Halterung positioniert sind.

Abbildung 4

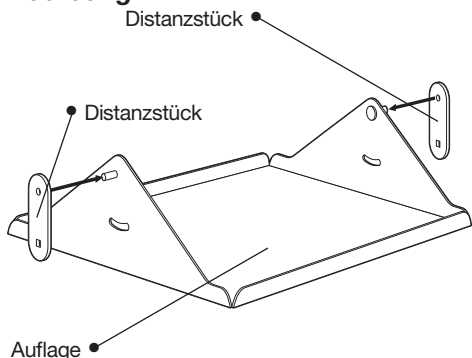
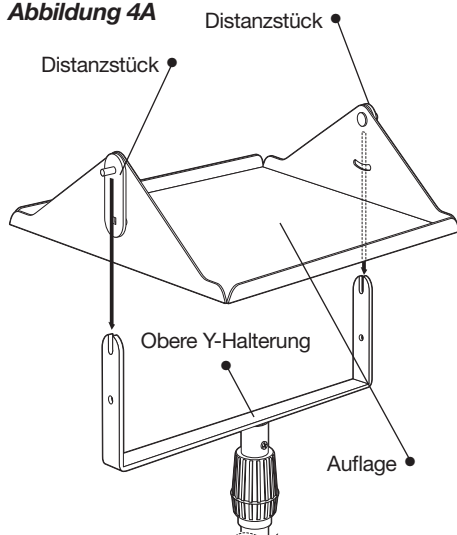
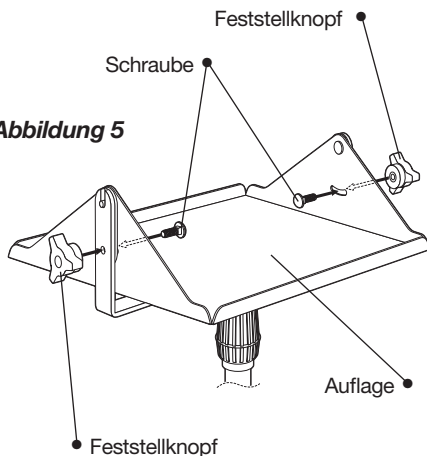


Abbildung 4A



- 5.** Stellen Sie sicher, dass die Auflage richtig in die Schlitz der oberen Y-Halterung eingesetzt ist. Bringen Sie die Feststellknöpfe mit den Schrauben an und ziehen Sie die Schrauben fest (Abb. 5). Der mobile Projektorständer ist nun einsatzbereit. Der Projektor kann in einer von zwei Richtungen auf die Auflage gestellt werden.

Abbildung 5

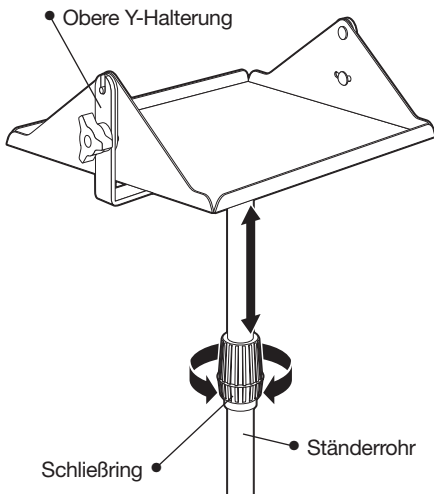


- Vorsicht:** Wenn der Projektor in einem dunklen Raum auf dem Ständer verwendet wird, müssen Sie darauf achten, wo das Netzkabel verlegt ist. Sie können das Kabel ggf. lose am unteren Teil des Ständerrohrs befestigen, damit es nicht im Weg ist.

Höhenverstellung

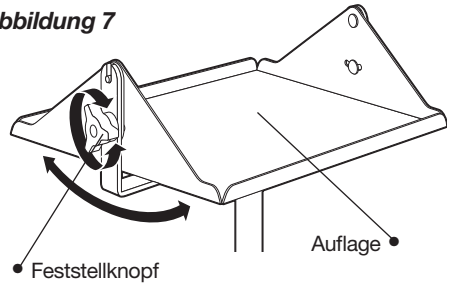
6. Die Höhe des Ständers ist zwischen 0,9 m und ca. 1,4 m einstellbar. Zum Verstellen der Höhe lösen Sie den Schließring (Abb. 6) am Ständerrohr und verschieben Sie die obere Y-Halterung in die gewünschte Höhe. Diese Einstellung ist leichter, wenn kein Projektor auf der Auflage steht. Ziehen Sie zum Abschluss den Schließring wieder fest.

Abbildung 6



Wenn die Projektionsfläche, wie z. B. bei einem Tafelständer, geneigt ist, stellen Sie die Ablage so ein, dass das Bild rechteckig dargestellt wird. Tipp: Projizieren Sie ein Raster mit 1 cm großen Quadraten und messen Sie die dargestellten Quadrate. Wenn alle Quadrate ungefähr gleich groß sind (an den Ecken prüfen), dann wird das Bild rechteckig dargestellt.

Abbildung 7



Neigungseinstellung

7. Die genaue Bildprojektion erfordert, dass der Projektor senkrecht zur Projektionsfläche positioniert ist (in manchen Fällen kann jedoch ein verzerrtes Bild erwünscht sein). Wenn der Projektor nicht rechtwinklig zur Projektionsfläche ausgerichtet ist, tritt eine Schrägprojektion des Bildes auf. Bei der Schrägprojektion ist eine Seite des dargestellten Bildes größer als die andere Seite. Dies kann auftreten, wenn der Projektor zu stark nach oben oder unten bzw. seitlich geneigt ist. Die Auflage kann von vorn nach hinten um 15 Grad geneigt werden, um Unregelmäßigkeiten der Projektionsfläche (z. B. Tafelständer oder Wände) zu kompensieren. Denken Sie daran, beide Feststellknöpfe (Abb. 7) wieder festzuziehen.

PRODUKTGARANTIE

ARTOGRAPH garantiert für den Zeitraum von EINEM JAHR ab Datum des Kaufs durch den Kunden, dass der mobile Projektorständer keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweist. Alle Teile des Gerätes, die sich während des Garantiezeitraums und unter normalen Installations- und Einsatzbedingungen als defekt erweisen sollten, werden von ARTOGRAPH repariert oder ausgetauscht. Das Gerät muss hierfür mit vorausbezahlten Versand- oder Frachtkosten und beiliegendem Kaufnachweis an ARTOGRAPH zurückgegeben werden. WENDEN SIE SICH VOR DER RÜCKSENDUNG AN UNS, UM EINE RÜCKGABEGENEHMIGUNG ZU ERHALTEN.

Im Rahmen der Garantie reparierte oder ausgetauschte Geräte werden mit vorausbezahlten Versand- oder Frachtkosten zurückgesandt. Reparierte oder ausgetauschte Teile sind für die Laufzeit der originalen Garantie von der Garantie gedeckt. Diese Garantie gilt nicht für Geräte, die falsch gehandhabt oder modifiziert wurden bzw. in einen Unfall verwickelt waren.

Artograph, Inc., Plymouth, MN

Manuale utente

Piedistallo mobile per proiettore

225-359

Grazie...

per aver acquistato il Piedistallo mobile per proiettore Artograph. Questo piedistallo supporta tutti i proiettori Artograph e molti altri tipi di proiettore. Comprende una larga piattaforma regolabile che consentirà il semplice posizionamento del vostro proiettore e la messa a fuoco su una parete, uno schermo portatile o un'altra superficie verticale adatta ad una proiezione precisa ed accurata.

La piattaforma può essere ruotata di 360 gradi, inclinata di 15 gradi, e alzata da un metro ad un metro e 30 cm di altezza per andare incontro ad ogni necessità di proiezione.

Per favore leggete con attenzione le seguenti istruzioni di montaggio e se avete domande o richieste particolari contattateci al **763-553-1112** o al **1- 888-975-9555** (numero verde), oppure tramite email all'indirizzo **info@artograph.com**

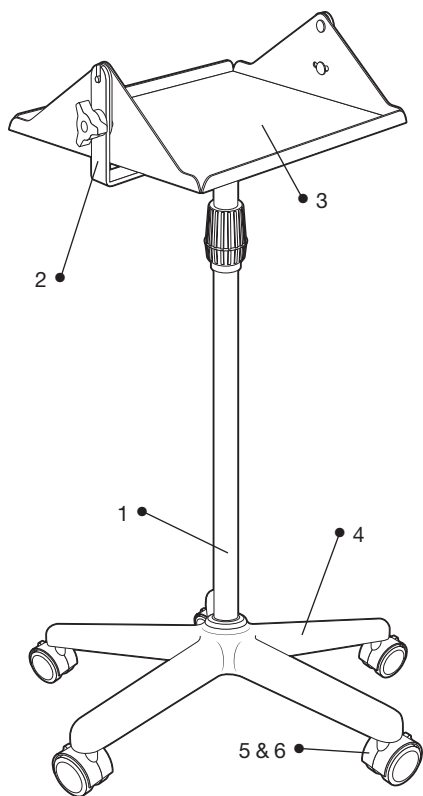
Made in China.



ARTOGRAPH®
www.artograph.com

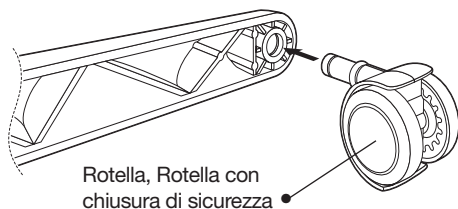
2838 Vicksburg Lane North, Plymouth, MN55447-1878 U.S.A.
Téléfono: 763-553-1112 Fax: 763-553-1262
Sin cargo: 888-975-9555

Assemblaggio della base e dell'asta tubolare



1. Togliere tutte le parti dalla scatola e disporle sul piano di un tavolo o sul pavimento. Per vostra comodità l'asta tubolare è stata precedentemente assemblata. Per favore, non smontatela. Tenere la base rivolta verso il basso e montare le rotelle sulla base. Alternare le rotelle regolari a quelle con la chiusura di sicurezza su ciascun raggio della base. (Fig 1). Posizionare sul pavimento, con le rotelle rivolte verso il basso. Potrebbe essere necessario fermare le rotelle con la chiusura di sicurezza, cosicché la base non si muova durante il montaggio.

Fig. 1

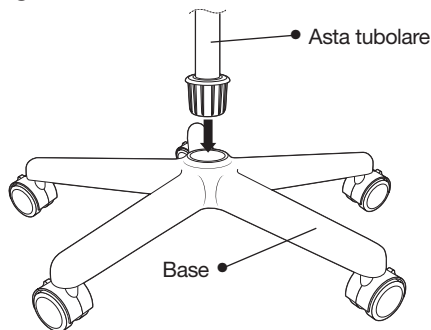


Lista delle parti:

Descrizione	Parte n.
1. Asta tubolare	200-887
2. Braccio Y Superiore per il vassoio	200-885
3. Vassoio (qt. 1)	200-786
4. Base	200-886
5. Rotelle (qt 3)	200-908
6. Rotelle con chiusura di sicurezza (qt 2)	200-909
7. Busta con parti del montaggio	
a. Viti (qt. 2)	100-491
b. Viti #8 x 1/2 (qt 2)	100-910
c. Manopola Chiusura (qt. 2)	100-678
d. Distanziatore (qt. 2)	151-779

2. Inserire l'asta tubolare nella basa e premere con forza. (Fig 2)

Fig 2



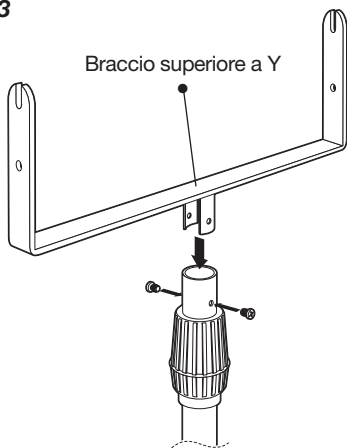
Per maggiori informazioni o aiuto, contattare il vostro distributore, oppure Artograph al:

(888) 975 9555 – Numero verde (763) 553 1112 – Telefono (763) 553 1262 – Fax
Email: info@artograph.com Visitate il sito www.artograph.com

Assemblaggio del vassoio

3. Montare il braccio a Y alla parte superiore dell'asta tubolare. Allineare i fori e fermare utilizzando le viti #8 x 1/2 con un cacciavite Philips #2 (non incluso). (Fig. 3)

Fig. 3



4. Inserire un Distanziatore sui poli rotondi (Fig. 4) presenti su entrambi i lati del vassoio. Tenere i distanziatori in posizione e inserire il vassoio nelle fenditure presenti in cima al braccio superiore Y (Fig. 4A) cosicché i distanziatori siano tra il vassoio e il braccio superiore Y.

Fig. 4

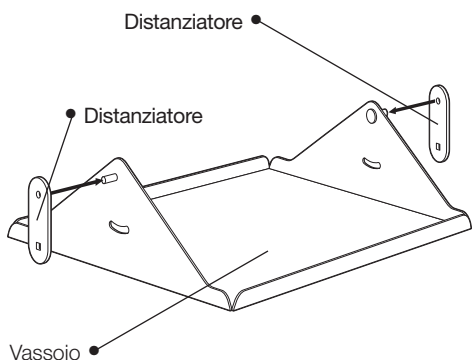
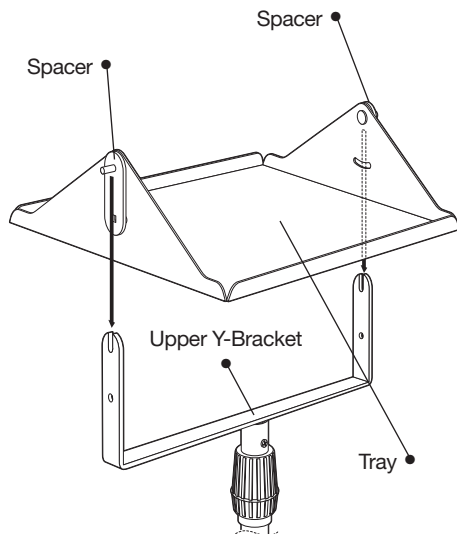
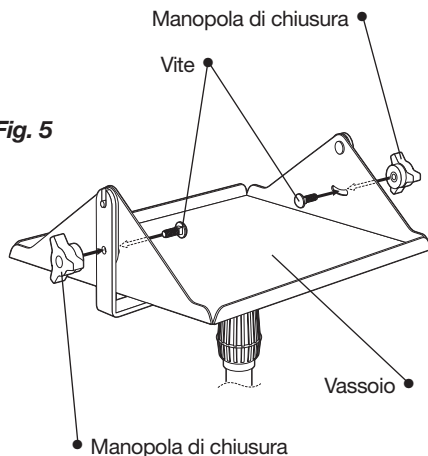


Fig 4A



5. Con il vassoio appoggiato alle fenditure del Braccio superiore Y, attaccare la manopola di chiusura con le viti e stringere (Fig. 5). Il vostro Piedistallo mobile per proiettore è ora pronto per l'uso. Il vostro proiettore deve semplicemente essere posizionato sul vassoio in una qualsiasi delle due direzioni.

Fig. 5

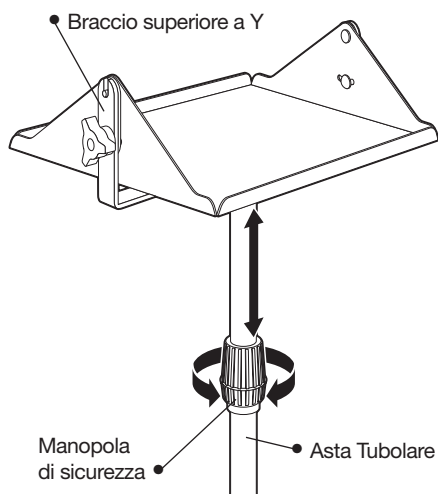


Attenzione: Usando un proiettore sul piedistallo in una stanza buia, prendere accuratamente nota della posizione dei cavi elettrici. E' opportuno assicurare con delicatezza i cavi al fondo della colonna tubolare per tenerli lontani dal passaggio.

Regolare l'altezza

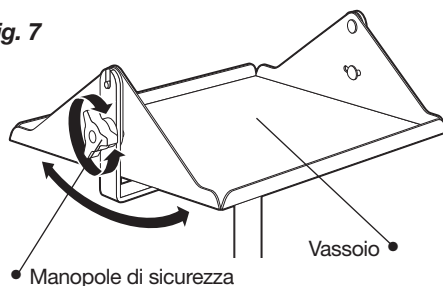
6. Il piedistallo è regolabile in altezza da 1 metro a 1 metro e 30 cm. Per regolare l'altezza, allentare la manopola della parte scorrevole sull'asta tubolare (Fig. 6) e muovere il gruppo del braccio superiore a Y fino all'altezza desiderata. L'operazione è più semplice se effettuata senza il proiettore sul vassoio. Stringere nuovamente la manopola in modo sicuro.

Fig. 6



della superficie di proiezione. (ad esempio parete o schermo su cavalletto). Ricordarsi di stringere nuovamente le manopole. (Fig. 7) Se la superficie di proiezione è angolata, come nel caso di uno schermo su cavalletto, aggiustare il vassoio finché l'immagine non è quadrata. Consiglio: proiettare una griglia con quadrati di 5 cm quadrati e misurare i lati dei quadrati proiettati. Se tutti hanno all'incirca la stessa misura (verificare gli angoli), l'immagine è allineata.

Fig. 7



Regolare l'angolazione

7. Per assicurare un'accurata proiezione di immagini, è molto importante che il proiettore sia perpendicolare alla superficie di proiezione (anche se in alcuni casi possono essere desiderabili delle immagini distorte). Se il proiettore non è allineato in perpendicolare alla superficie di proiezione, si verificherà l'effetto keystone dell'immagine. L'effetto keystone si verifica quando un'immagine è più larga da un lato piuttosto che dall'altro. Questo può accadere quando il proiettore è orientato troppo verso l'alto o verso il basso oppure troppo inclinato lateralmente. Il vassoio può essere regolato nelle due direzioni con un margine di 15 gradi per compensare le irregolarità

GARANZIA

Il Piedistallo Mobile per Proiettore ARTOGRAPH è garantito privo di difetti, nel materiale e nella manodopera, per UN ANNO dalla data di acquisto. Qualunque parte della fornitura si rivelasse difettosa durante la normale installazione ed il normale uso nel corso del periodo di garanzia, sarà riparata o sostituita da ARTOGRAPH. La fornitura dovrà essere restituita, spese postali o franchigia prepagati, ad ARTOGRAPH e dovrà essere accompagnata da un documento comprovante l'acquisto. CONTATTARE I NOSTRI UFFICI, PRIMA DI EFFETTUARE LA SPEDIZIONE, PER AUTORIZZAZIONE ALLA RESTITUZIONE.

La fornitura riparata o sostituita durante il periodo di garanzia sarà reinviata con franchigia o spese postali prepagate. La garanzia per le parti riparate o sostituite avrà la durata della garanzia originale. La garanzia non si applica alla fornitura in caso di uso improprio, incidente o alterazione della stessa

Artograph, Inc., Plymouth, MN

Gebruikershandleiding

Mobiele projectorstandaard

nr. 225-359

Vriendelijk dank...

voor uw aankoop van deze mobiele projectorstandaard. De standaard is geschikt voor projectors van Artograph en een groot aantal andere projectors. De standaard heeft een groot, verstelbaar blad zodat u de projector eenvoudig kunt neerzetten en op een muur, ezel of ander verticaal oppervlak kunt richten voor een gemakkelijke, nauwkeurige projectie. U kunt het blad 360 graden draaien, 15 graden van voor naar achter kantelen en de hoogte verstellen van 90 cm tot ongeveer 135 cm.

Lees de volgende aanwijzingen voor montage zorgvuldig door. Voor eventuele vragen kunt u ons bellen op telefoonnummer **+1 763-553-1112**, op het gratis nummer (in de VS) **1-888-975-9555**, of stuur een e-mail naar **info@artograph.com**

Vervaardigd in China



ARTOGRAPH®

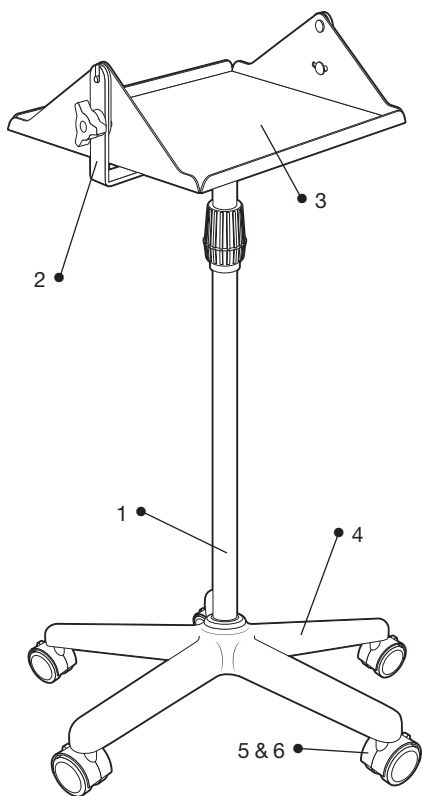
www.artograph.com

2838 Vicksburg Lane North, Plymouth, MN 55447-1878, VS

Telefoon: +1 763-553-1112 Fax: +1 763-553-1262

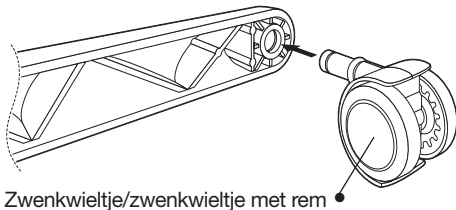
Gratis (in de VS): 888-975-9555

Montage van voetstuk en buis



1. Haal alle onderdelen uit de doos en spreid ze uit op een tafel of op de vloer. Voor uw gemak is de buis al in elkaar gezet. Haal deze niet uit elkaar. Houd het voetstuk ondersteboven en bevestig de zwenkwieltes erin. Breng afwisselend bij elke spaak van het voetstuk een gewoon zwenkwielte en een wielte met rem aan (afbeelding 1). Zet het voetstuk op de vloer, met de wieltes omlaag. U kunt de zwenkwieltes met rem eventueel vergrendelen zodat het voetstuk niet gaat rollen tijdens de rest van de montage.

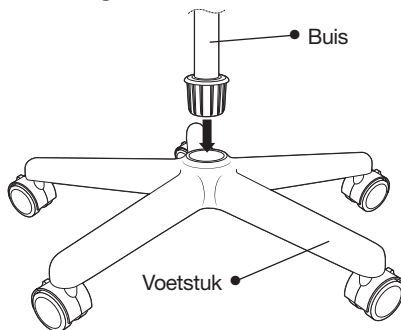
Afbeelding 1



Onderdelenlijst

Beschrijving	Onderdeelnummer
1. Buis	200-887
2. Y-beugel en blad	200-885
3. Blad (1 stuks)	200-796
4. Voetstuk	200-886
5. Zwenkwielte (3 stuks)	100-908
6. Zwenkwielte met rem (2 stuks)	100-909
7. Zakje met onderdelen (1 stuks)	
a. Schroef (2 stuks)	100-491
b. Schroef nr. 8 x 1/2 (2 stuks)	100-910
c. Vergrendelknop (2 stuks)	100-678
d. Afstandsplaatje (2 stuks)	151-779

Afbeelding 2



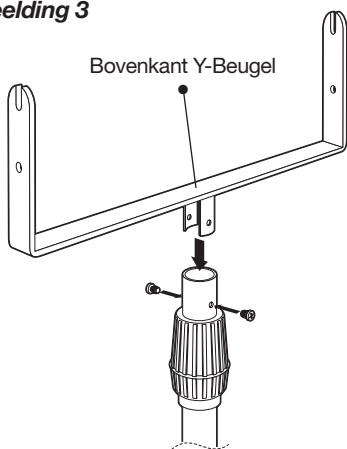
Neem voor meer informatie of hulp contact op met de plaatselijke distributeur of met Artograph:

Gratis (in de VS): (888) 975-9555 Telefoon: +1 (763) 553-1112; Fax: +1 (763) 553-1262
E-mail: info@artograph.com Of bezoek onze website op: www.artograph.com

Montage van het blad

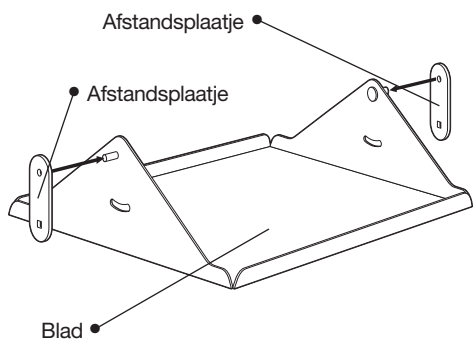
3. Pak de Y-beugel en plaats deze bovenin de buis. Lijn de gaatjes uit en zet de beugel vast met de nr. 8 x 1/2 schroeven en een kruiskopschroevendraaier (Phillips nr. 2, niet inbegrepen) (afbeelding 3).

Afbeelding 3

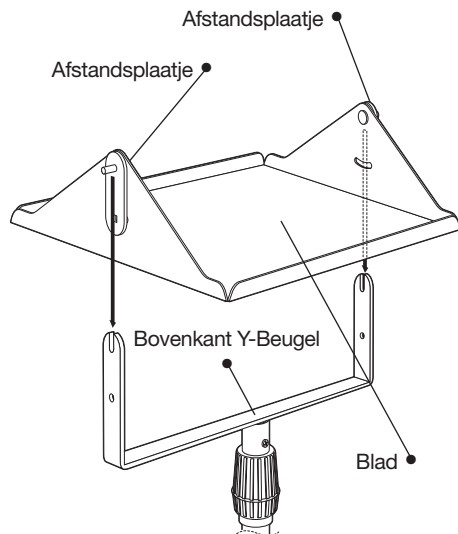


4. Schuif het afstandsplaatje over de ronde pinnen (afbeelding 4) aan beide kanten van het blad. Houd de afstandsplaatjes op hun plaats en zet tegelijkertijd het blad in de gleuven bovenin de Y-beugel (afbeelding 4A) zodat de afstandsplaatjes tussen het blad en de bovenkant van de Y-beugel geklemd zitten.

Afbeelding 4

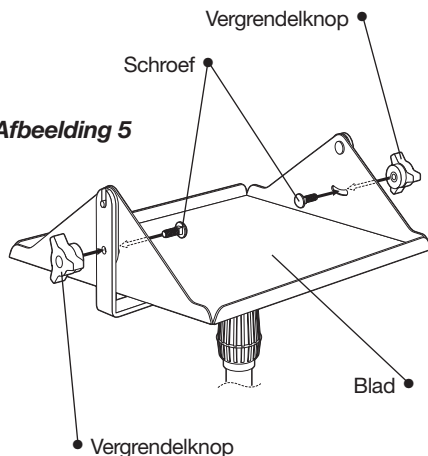


Afbeelding 4A



5. Terwijl het blad in de gleuven van de Y-beugel hangt, zet u de vergrendelknoppen met de schroeven (afbeelding 5) stevig vast. Uw mobiele projectorstandaard is nu klaar voor gebruik. U kunt de projector gewoon op het blad zetten, naar voor of achter wijzend.

Afbeelding 5

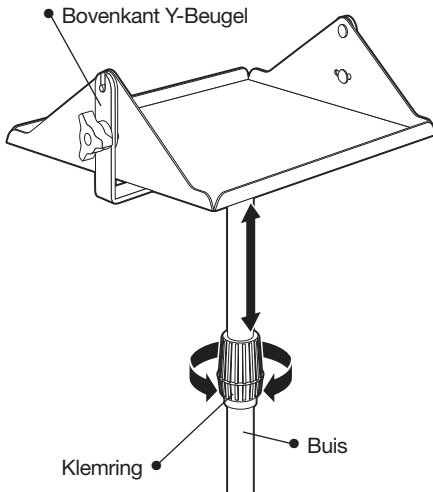


Voorzichtig: Als de projector in een donkere kamer op de standaard staat, let dan op waar het elektriciteits snoer is. U kunt het snoer losjes aan de onderkant van de buis vastzetten zodat u er geen last van hebt.

Hoogte afstellen

6. De hoogte van de standaard is afstelbaar van 90 cm tot ongeveer 135 cm. U kunt de hoogte afstellen door de klemring (afbeelding 6) op de buis los te draaien en de Y-beugel-eenheid naar de gewenste hoogte te schuiven. Dat is makkelijker als er geen projector op het blad staat. Draai de klemring weer stevig vast.

Afbeelding 6

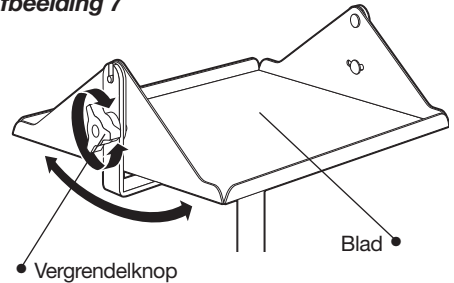


Hoek afstellen

7. Voor een nauwkeurige beeldprojectie is het zeer belangrijk dat de projector loodrecht op het projectievlak staat (hoewel in sommige gevallen een vervormd beeld de voorkeur verdient). Als de projector niet loodrecht op het projectievlak staat, doet zich 'key-stoning' van het beeld voor. Bij 'key-stoning' is het beeld aan een kant groter dan aan de andere kant. Dit kan zich voordoen als de projector te ver omhoog, omlaag of opzij is gekanteld. Het blad kan 15 graden van voor naar achteren worden gekanteld ter compensatie van afwijkingen van het projectievlak (bijv. een ezel of muur). Vergeet niet beide knoppen weer vast te draaien (afbeelding 7). Als het projectievlak schuin is, zoals bij een ezel, stel het blad dan

zo af dat het beeld vierkant is. Tip: Projecteer een raster met ruitjes van 6 mm en meet de geprojecteerde ruitjes. Als ze allemaal vrijwel dezelfde maat hebben (controleer de hoekjes), moet het beeld recht zijn.

Afbeelding 7



PRODUCTGARANTIE

Wij garanderen dat de mobiele projectorstandaard van ARTOGRAPH gedurende EEN JAAR na datum van aankoop door de consument vrij van gebreken in materiaal en afwerking zal blijven. Als een onderdeel van dit toestel bij normale installatie en normaal gebruik binnen de garantieperiode defect blijkt, dan wordt dit door ARTOGRAPH gerepareerd of vervangen. Het toestel moet op kosten van de koper naar ARTOGRAPH worden opgestuurd, vergezeld van het aankoopbewijs. **NEEM EERST CONTACT OP MET ONS KANTOOR OM TOESTEMMING TE VRAGEN VOOR DE RETOURZENDING.**

Toestellen die onder de garantie worden gerepareerd of vervangen worden op onze kosten teruggestuurd. Gerepareerde of vervangende onderdelen zijn gegarandeerd gedurende de oorspronkelijke garantietermijn. Deze garantie is niet van toepassing op toestellen waarbij sprake is van misbruik, een ongeluk of wijziging.

Artograph, Inc., Plymouth, MN, VS